

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 23 (1993)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Exceptionnellement,  
nous vous proposons une croisière  
du 25 juin au 3 juillet  
accompagnée par un guide «Aînés»**

**Au soleil, sur la mer  
bleue,  
vogue votre palace:  
Italie, Grèce et  
Turquie**

Voyage en car, avec départs de Genève, Lausanne et Martigny, le 25 juin 1993. Une nuit à Venise et matinée libre avant l'embarquement l'après-midi sur le superbe bateau «*The Azur*». (Remise au car, avec son étiquette, votre valise vous suit partout.

Rien à porter, ainsi qu'au retour!) Une semaine en mer et escales avec visites facultatives à Corfou, Olympie, Santorin, Héraclion, Ephèse, Mykonos, Le Pirée/Athènes, canal de Corinthe, Venise. Retour le 3 juillet, en car, à votre lieu de départ.

**Un hôtel qui se déplace...**

La croisière est, de nos jours, le moyen le plus agréable et le plus confortable de voyager: vous embarquez dans un hôtel flottant disposant de tous les services et aménagements d'un grand palace: cabines spacieuses, restaurant, bars, salon de coiffure, boutiques, piscines, ascenseurs, gymnase, salle de danse, bibliothèque,

casino, cinéma! Une fois installé à bord, c'est l'hôtel qui se déplace! Plus de bagages à faire et à défaire. A chaque escale, un nouvel horizon.

**La bonne table**

La bonne table fait aussi partie des activités quotidiennes: le petit-déjeuner-buffet et le «bouillon de 11 heures» occuperont vos matinées. Ensuite, vous prendrez le repas de midi soit au restaurant, soit à la véranda. A 16 h, vous prendrez le thé avec des pâtisseries. Le soir, après une bonne journée, à l'escale, ou sur les ponts, vous aurez le plaisir de déguster le dîner, raffiné et composé de multiples plats. Pour les «couche-tard», après le spectacle, vous finirez la journée avec le buffet de minuit. Chaque jour un programme vous est proposé, l'accompagnatrice d'«Aînés» est présente, comme les hôtesses de langue française du bateau, pour vous renseigner et vous aider en toutes circonstances.

**Des escales de rêve**

Vous verrez les plus beaux sites du berceau méditerranéen de notre civilisation: du Parthénon à la blanche Mykonos, d'Olympie à Ephèse, et franchirez l'extraordinaire canal de Corinthe. *L'Azur* est un superbe paquebot de 15 000 tonnes, moderne et particulièrement bien adapté à la Méditerranée avec ses larges ponts ouverts et son ambiance sympathique. Venez faire le plein d'air marin, de soleil, de culture et de bonne humeur.

**Prix par personne**

Les prix s'échelonnent de Fr. 1685.- à Fr. 2876.-, selon la catégorie de cabine choisie. Demandez le prospectus!



**Bulletin d'inscription**

Je m'intéresse à votre croisière «Aînés», envoyez-moi, svp. votre documentation, sans engagement de ma part.

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

N° postal \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_

**Bulletin à envoyer à Voyages Borel SA, Ch. Pierre-Fleur 64, 1004 Lausanne, tél. 021/648 65 09.**

# Enchantements du Danube, une croisière de rêve du 16 au 21 juillet

Les voyages  
d' aînés

Un programme des plus intéressants et réjouissants sur le Danube, c'est ce que nous proposons pour le début de l'été à nos lecteurs; une inoubliable croisière fluviale bien étudiée à tous points de vue qui permettra de parcourir entre autres trois capitales prestigieuses: Budapest, Bratislava et Vienne.

Le vendredi 16 juillet voyage en avion de Genève/Zurich à Budapest et embarquement sur le «MS Rousse», bateau de classe internationale, un des plus modernes de la flotte danubienne. Pendant les jours suivants, visite de Budapest avec soirée folklorique facultative, escale à Esztergom, ville millénaire, et navigation jusqu'à Bratislava, capitale de la Slovaquie indépendante depuis peu, que nos voyageurs découvriront en s'y promenant. Dîner dansant du commandant pendant que le bateau continuera sa route pour Vienne, la superbe capitale de l'Autriche. Visites facultatives de la ville, du château de Schönbrunn, et des plus célèbres monuments. Le mardi 20 juillet, excursion facultative à Durstein, village très pittoresque de la Wachau, et visite de la fameuse abbaye de Melk et de ses trésors, notamment une bibliothèque unique au monde. Cette vaste construction domine le Danube et symbolise l'épanouissement de l'art baroque en Autriche. En fin d'après-midi départ du bateau pour Passau, en Bavière; soirée et dîner d'adieu à bord. Retour en car en Romandie le lendemain, avec repas inclus en cours de route.

A bord du «MS Rousse» sont à disposition de nos voyageurs: piscine, salon de coiffure, boutiques, orchestre, piano-bar, médecin, infirmerie, blanchisserie, etc. Le personnel de bord est français.

## Rappel

*Croisière d'Amsterdam  
à Bâle du 10 au 17 avril.*

*Croisière Rhin-Moselle  
du 29 avril au 5 mai.*

Ces deux croisières fluviales ont été présentées dans notre dernier numéro.

*Renseignements complémentaires à Wagons-Lits Tourisme, Gare CFF, 1003 Lausanne. Tél. 021/20 72 08.*

## Le MS Rousse



## Bulletin d'inscription

*Je m'inscris / Nous nous inscrivons  
à la croisière du 16 au 21 juillet sur le Danube*

Nom \_\_\_\_\_ NP/Loc. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_ Rue \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

*Bulletin à envoyer, rempli et signé, à Wagons-Lits Tourisme,  
Gare CFF, 1003 Lausanne. Tél. 021/20 72 08.*